

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (72)1537

Vol. 1972/0211

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOM(72) 1537 endelig udg.

Bruxelles, den 6. december 1973

Forslag til
RÅDETS BESLUTNING
om bemyndigelse til stiltiende forlængelse af visse
handelsaftaler, som medlemsstaterne har indgået med
tredjelande

(Forelagt Rådet af Kommissionen)

Forslag til
RÅDETS BESLUTNING

om bemyndigelse til stiltiende forlængelse af visse
handelsaftaler, som medlemsstaterne har indgået med
tredjelande

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske
Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til Rådets beslutning af 16. december 1969 om gradvis gen-
nemførelse af ensartede aftaler om handelsforbindelser mellem medlemsstaterne
og tredjelande og om forhandling af fællesskabsaftaler ¹⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

For de i bilaget anførte aftaler har Rådet allerede givet bemyndigelse til
stiltiende forlængelse udover overgangsperioden ved sine beslutninger af
28. januar 1969 ²⁾, 26. juni 1969 ³⁾, 8. december 1969 ⁴⁾, 20. december 1969 ⁵⁾,
13. juli 1970 ⁶⁾, 29. september 1970 ⁷⁾, 23. november 1970 ⁸⁾, 25. oktober
1971 ⁹⁾ og 28. februar 1972 ¹⁰⁾;

-
- 1) EFT nr. L 326 af 29.12.1969, s. 39.
 - 2) EFT nr. L 43 af 20. 2.1969, s. 15.
 - 3) EFT nr. L 159 af 1. 7.1969, s. 20.
 - 4) EFT nr. L 323 af 24.12.1969, s. 10.
 - 5) EFT nr. L 6 af 9. 1.1970, s. 1.
 - 6) EFT nr. L 157 af 18. 7.1970, s. 29.
 - 7) EFT nr. L 225 af 12.10.1970, s. 24.
 - 8) EFT nr. L 262 af 3.12.1970, s. 18.
 - 9) EFT nr. L 248 af 9.11.1971, s. 7.
 - 10) EFT nr. L 56 af 7. 3.1972, s. 10.

de pågældende medlemsstater har anmodet om bemyndigelse til at forlænge disse aftaler for at undgå en afbrydelse i deres sædvanlige handelsforbindelser med de pågældende tredjelande, indtil man endeligt har fastlagt det program om fællesskabsforhandlinger, som for tiden er under udarbejdelse med henblik på gradvis overgang fra nationale aftaler til fællesskabsaftaler;

det drejer sig om at give bemyndigelse til forlængelse af handelsaftaler med tredjelande udover overgangsperioden, med forbehold af medlemsstaternes øvrige forpligtelser i medfør af fællesskabsretten;

de pågældende medlemsstater har erklæret, at en forlængelse af disse aftaler ikke vil kunne hæmme åbningen af fællesskabsforhandlinger med tredjelandene, og at de er rede til at overføre handelsbestemmelserne fra de gældende bilaterale aftaler til de fællesskabsaftaler, om hvilke der påtænkes forhandlinger;

ved den konsultation, som er omhandlet i artikel 2 i beslutning af 16. december 1969, er det, som det bekræftes ved ovennævnte erklæringer fra de pågældende medlemsstater, konstateret, at de retsakter, som skal forlænges, ikke er til hinder for iværksættelsen af den fælles handelspolitik i det påregnede forlængelsestidsrum;

under disse omstændigheder kan disse aftaler være genstand for en stiltiende forlængelse for et nærmere bestemt tidsrum -

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De i bilaget anførte handelsaftaler, som medlemsstaterne har indgået med tredjelande, kan forlænges indtil den i bilaget ud for hver enkelt angivne dato.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i

Medlems- stat	Tredje- land	Aftalens art og datering	Udløb efter forlængelse
TYSKLAND	Indonesien	Handelsaftale	22. 4.1953 31. 3.1974
	Spanien	Handelsaftale	20. 6.1960 30. 4.1974
	Sydkorea	Handelsaftale	8. 4.1965 7. 4.1974
BENELUX	Bulgarien +	Forlængelse for 1973 af den protokol, som er knyttet til handelsaftalen af	13. 5.1970 31.12.1973
	Norge	Handelsaftale	28. 5.1957 30. 4.1974
	Polen +	Forlængelse for 1973 af den protokol, som er knyttet til handelsaftalen af	25.11.1971 31.12.1973
	Rumænien +	Forlængelse for 1973 af den protokol, som er knyttet til handelsaftalen af	8.12.1970 31.12.1973
	Schweiz	Handelsaftale af	21. 6.1957 31. 3.1974
	Spanien	Handelsaftale	2. 6.1960 14. 4.1974
	Sverige	Handelsaftale	27. 4.1957 28. 2.1974
	Tjekkoslaviet +	Forlængelse for 1973 af den protokol, som er knyt- tet til handelsaftalen af	6. 4.1972 31.12.1973
	Tunesien	Handelsaftale	1. 8.1958 31. 3.1974
	Ungarn +	Forlængelse for 1973 af den protokol, som er knyt- tet til handelsaftalen undertegnet den	23.11.1971 31.12.1973
	Østrig	Handelsaftale	29.6.1957 31. 3.1974
FRANKRIG	Albanien +	Forlængelse for 1973 af den protokol, som er knyt- tet til handelsaftalen af	7. 4.1972 31.12.1973
	Bulgarien +	Forlængelse for 1973 af den protokol, som er knyt- tet til handelsaftalen af	23. 1.1970 31.12.1973
	Ecuador ¹⁾	Handelstraktat	20. 3.1959 20. 3.1974
	Indien ¹⁾	Handelsaftale og brev- veksling	19.10.1959 31.12.1973
	Irak	Handelsaftale	25. 9.1967 25. 3.1974
	Libanon	Handelsaftale	25. 3.1955 10. 4.1974
	Paraguay ¹⁾	Handelsaftale	11. 9.1956 12. 4.1974
	Sydafrika ¹⁾	Brevveksling	18. 4.1964 31.12.1973
	Sydkorea	Brevveksling	12. 3.1963 31. 3.1974
	Ungarn +	Forlængelse for 1973 af den protokol, som er knyt- tet til handelsaftalen af	5. 1.1970 31.12.1973
ITALIEN	Dominikanske Republik	Handelsaftale	18. 2.1954 11. 3.1974
	El Salvador	Handelsaftale	30. 3.1953
		Tillægsprotokol	21.12.1955 31. 3.1974
	Indonesien	Handelsaftale	23. 3.1951 31. 3.1974
	Iran	Noteveksling	29. 1.1958 9. 2.1974
		og	23. 3.1961

1) Forlængelse ved noteudveksling

+) Bemyndigelsen til forlængelse bortfalder, såfremt der afsluttes en ny protokol for 1973 inden den 31.12.1972.

Medlems- stat	Tredje- land	Aftalens art og datering	Udløb efter forlængelse
ITALIEN	Israel	Handelsaftale	5. 3.1954
		Brevveksling	5. 1.1956
		Protokoller	21.10.1956
	Jugoslavien	og	11. 2.1964
		Handelsaftale	1. 7.1967
		Protokol og derpå følgende noteveksling	30. 4.1969
	Norge	Handelsaftale	20. 5.1953
		Protokol	31. 8.1959
		Noteveksling	10. 5.1962
	Sydkorea	Handelsaftale	9. 3.1965
NEDERLANDENE	Finland	Handelsaftale	8.12.1956
	U.S.S.R. +	Handelsaftale og betalings- aftale og senere protokoller	2. 7.1948

+) Bemyndigelsen til forlængelse bortfalder, såfremt der afsluttes en ny protokol for 1973 inden den 31.12.1972.